stomdevice

ULTRA TRAY

LICHTHÄRTENDER KUNSTSTOFF
LIGHT-CURING RESIN
RÉSINE PHOTOPOLYMÉRISABLE
RESINA FOTOINDURENTE
LICHTUITHARDEND LEPELMATERIAAL
RESINA FOTOPOLIMERIZABLE
СВЕТООТВЕРЖДАЕМАЯ ПЛАСТМАССА

DE GEBRAUCHSINFORMATION

EN INSTRUCTION FOR USE

FR MODE D'EMPLOI

IT ISTRUZIONI D'USO

ES INSTRUCCIONES DE USO

NL GEBRUIKSAANWIJZING

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

CANDULOR

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

ULTRA TRAY – LIGHT-CURING RESIN EN

Ultra Tray is a ready-to-use, light-curing resin.

The light-proof container permits optimum utilization of the material. Surplus material can be stored away from light ready for reuse.

Composition
Ultra Tray consists of acrylated oligomers, glass fillers, dimethacrylate, silicon dioxide, catalysts and pigments.

Indications
Ultra Tray can be used for the fabrication of:
- customized trays
- bite plates
- base plates for wax try-ins
- base plates for fixing registration devices
- check bites for framework try-ins

Contraindications
Avoid direct intraoral contact with unpolymerized Ultra Tray material.

Side effects
In patients with a hypersensitivity, repeated contact with unpolymerized material may cause irritation or, in rare cases, lead to a sensitizing reaction. It should not be used for patients with a known allergy to any of the material's ingredients.

Benefits
- quick, clean application
- exact fit
- excellent adaptability
- high stability and good elastic recovery
- uniform layer thickness
- economical, thanks to reuse of surplus material

Instructions for use
After blocking out undercut areas, soak the model in water and isolate with ISO-K. Mould Ultra Tray onto the model using a suitable instrument.

Working time
In normal daylight without direct exposure to sunlight: approx. 10–15 minutes (take the lighting in your working area into consideration).

Adhesion of material to instruments can be prevented with a little water. Cut the functional edge to length with a sharp instrument and remove excess. Use the surplus material to build the tray grip. Residual Ultra Tray material can be reused at a later date. Please keep in mind that exposure to ultraviolet light for an extended period of time can trigger polymerization!

Polymerize the completed tray in a suitable polymerization unit. Any commercially available ultraviolet or halogen light-polymerization unit can be used. Since the light output intensity of such units varies considerably, the material should be cured from both sides without vacuum for 3–5 minutes. Finishing can be done immediately after curing.

Optimum physical properties are achieved after a polymerization time of 5 minutes. Use alcohol to clean the polymerized surface. If necessary, the functional edge can be trimmed with an abrasive instrument. Because Ultra Tray produces a very fine dust when ground it is advisable to work with a suction device and a mask. Use a pumice powder slurry for polishing.

The tray made with Ultra Tray can be used immediately for impression taking.

Modifications and corrections
Roughen or sandblast the polymerized tray/base plate at the area requiring correction with a tungsten carbide bur and clean thoroughly. Then remove new Ultra Tray material from the lightprotected tin, adapt and polymerize again.

Impression materials
All impression materials can be used with the appropriate adhesive – provided that they do not require moist storage.

Suitable polymerization units
- Ivoclar Targis Power – 10 min. program 2
- Any other commercially available ultraviolet or halogen light-polymerization unit

Important
- **Place excess material back into the lightprotected container immediately!**
- **Material demonstrating signs of polymerization should be discarded!**
- **Remove the soft inhibited surface layer with alcohol!**

Storage
- Store protected from light at room temperature
- Storage temperature: 2–28 °C / 36–82 °F
- Do not use the material after the indicated expiry date of expiration
- Keep out of children's reach

Delivery Form
Assortment – Standard pack:
50 maxillary plates (pink) +
1 light-protected container

Risks and dangers
Umpolymerized Ultra Tray material may have an irritating effect. Avoid contact with skin mucous membrane and eyes. Direct skin contact with unpolymerized material may lead to a sensitizing reaction. A mask should be worn and a suction device used during grinding.

This material has been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the instructions for use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the instructions for use or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material with the respect to its suitability prior to use for any purpose not explicitly stated in the instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding. Moreover, liability cannot be accepted if Ultra Tray is mixed with competitors' products or processed in combination with them.

ULTRA TRAY – СВЕТООТВЕРЖДАЕМАЯ ПЛАСТМАССА RU

Ultra Tray представляет собой готовую к применению светоотверждаемую пластмассу.

Светозащитная упаковка обеспечивает его оптимальное использование. Излишки материала, защищённые от света, можно хранить до следующего применения.

Состав
Ultra Tray состоит из акрилированных олигомеров, стеклянных наполнителей, диметакрилата, диоксида кремния, катализаторов и красителей.

Показания
Материал Ultra Tray предназначен для изготовления:
- индивидуальных ложек
- прикусных шаблонов
- базисных пластин для пробы на воске
- базисных пластин для крепления регистраторов
- контроля окклюзии при примерке каркасов протезов

Противопоказания
Не допускать прямого контакта с незатвердевшим материалом Ultra Tray в полости рта.

Побочные действия
Частый контакт с незатвердевшим материалом может вызывать лёгкое раздражающее действие и в редких случаях приводить к сенсибилизации при наличии предрасположенности. При подтверждённой аллергии на компоненты материала Ultra Tray следует прекратить его применение.

Преимущества
- Быстрота применения, отсутствие загрязнений
- Высокая точность прилегания
- Отличная адаптация
- Высокая стабильность и хорошая упругость
- Равномерная толщина слоя
- Экономичность благодаря отсутствию отходов

Порядок работы
Смочить модель после блокирования поднутрений и изолировать материалом ISO-K. Подходящим инструментом адаптировать Ultra Tray на модели.

Рабочее время
При нормальном дневном свете без прямых солнечных лучей: около 10–15 минут (учитывайте окружающее освещение).

Немного смочить инструмент во избежание прилипания. Острым инструментом подрезать функциональный край и удалить излишки. Остатки материала использовать для изготовления ручки ложки. Оставшийся материал Ultra Tray можно использовать позднее. Обратите внимание, что при продолжительном пребывании под действием ультрафиолета может начаться полимеризация!

Полимеризовать готовую смоделированную ложку в соответствующем приборе. Отверждение можно производить в любом имеющемся фотополимеризаторе посредством УФ- или галогенного света. Так как приборы сильно различаются по интенсивности света, материал следует полимеризовать без вакуума не менее 3–5 минут с каждой стороны. После этого возможна прямая обработка.

Оптимальные физические свойства достигаются через 5 минут полимеризации. Затвердевшую поверхность очистить спиртом. При необходимости пришлифовать функциональные края фрезой. При обработке Ultra Tray образуется очень мелкая пыль. Работать с защитной маской и включённой вытяжкой! Для полировки можно использовать пемзу.

Ложку из Ultra Tray можно сразу использовать для снятия оттиска.

Коррекция
Придать шероховатость твердосплавной фрезой или отпескоструить нужное место полимеризованной ложки/базисной пластины и тщательно очистить. Затем извлечь новый материал Ultra Tray из банки, адаптировать и повторно полимеризовать.

Оттискные материалы
Все оттискные материалы, не требующие хранения во влажном состоянии, применяются с соответствующим адгезивом для снятия оттиска.

Пригодные полимеризаторы
- Ivoclar Targis Power – 10 минут на программе 2
- Другие предлагаемые фотополимеризаторы с УФ- или галогенным источником света.

Важно
- **Излишки материала немедленно положить назад в банку!**
- **Не использовать материал, если его полимеризация уже началась!**
- **Ингибированный слой (мягкий поверхностный слой) удалить спиртом!**

Указания по хранению
- Хранить при комнатной температуре в защищённом от света месте
- Температура хранения: 2–28 °C
- Не использовать продукты после истечения срока годности.
- Хранить в недоступном для детей месте.

Форма поставки
Ассортимент – Стандартная упаковка: 50 пластинок для верхней челюсти (розового цвета) + 1 защитная банка

Предупреждение
В незатвердевшем состоянии материал Ultra Tray оказывает лёгкое раздражающее действие. Не допускать попадания на кожу, слизистые и в глаза. Возможна сенсибилизация в результате контакта незатвердевшего материала с кожей. При шлифовке работать с защитной маской и включённой вытяжкой.

Материал предназначен для применения в стоматологии и должен использоваться согласно инструкции по применению. Производитель не несёт ответственности за ущерб, связанный с использованием не по назначению или неправильным применением. Кроме того, потребитель обязан перед использованием материала проверить его на соответствие планируемой цели использования, особенно в случаях, если эти цели не указаны в инструкции по применению. Данный отказ от ответственности действует также в случае, если Ultra Tray смешивается или обрабатывается вместе с материалами других производителей.

stomdevice

CANDULOR AG
Boulevard Lilienthal 8,
8152 Glattpark (Opfikon)
T +41 (0) 44 805 9000
F +41 (0) 44 805 9090
candulor.com
candulor@candulor.ch

Manufactured for Candulor
Rx-only – For dental use only!

CANDULOR

CE

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ